



*Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili*

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE, PER I SERVIZI AI CITTADINI E ALLE  
IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE

**IL DIRETTORE GENERALE**

**Classifica 23.18.01**

A Direzioni Generali Territoriali  
Loro sedi

Uffici Motorizzazione Civile  
Loro sedi

Regione siciliana  
Assessorato turismo comunicazione e trasporti  
Servizio comunicazioni e trasporti  
Dipartimento trasporti e comunicazioni  
[dipartimento.infrastrutture@regione.sicilia.it](mailto:dipartimento.infrastrutture@regione.sicilia.it)

Regione autonoma Friuli Venezia Giulia  
Mobilità trasporti e telecomunicazioni  
Motorizzazione civile  
[regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it](mailto:regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it)

Provincia autonoma di Bolzano  
Dipartimento Infrastrutture e mobilità  
Ufficio Motorizzazione  
[kraftfahrzeugamt.motorizzazione@pec.prov.bz.it](mailto:kraftfahrzeugamt.motorizzazione@pec.prov.bz.it)  
[fuehrerscheine.patenti@pec.prov.bz.it](mailto:fuehrerscheine.patenti@pec.prov.bz.it)

Provincia autonoma di Trento  
Motorizzazione civile  
[motorizzazione.civile@pec.provincia.tn.it](mailto:motorizzazione.civile@pec.provincia.tn.it)

Regione Valle d'Aosta - Ufficio Motorizzazione  
[trasporti@pec.regione.vda.it](mailto:trasporti@pec.regione.vda.it)

Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione Internazionale  
D.G. per l'Unione Europea  
Unità per l'Adriatico e i Balcani  
[dgue.segreteria@cert.esteri.it](mailto:dgue.segreteria@cert.esteri.it)

Ministero dell' Interno  
Direzione Centrale- Polizia Stradale – ROMA  
[polstrada.servizio@interno.it](mailto:polstrada.servizio@interno.it)

Ministero dell' Interno  
Direzione Centrale Anticrimine- Servizio Polizia  
Scientifica - ROMA  
[dipps.serviziopoliziascientifica.rm@poliziadistato.it](mailto:dipps.serviziopoliziascientifica.rm@poliziadistato.it)

Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri  
[carabinieri@carabinieri.it](mailto:carabinieri@carabinieri.it)



*Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili*

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI E LA NAVIGAZIONE

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE, PER I SERVIZI AI CITTADINI E ALLE  
IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE

**IL DIRETTORE GENERALE**

Comando Generale della Guardia di Finanza  
[rm0013990345@gdf.it](mailto:rm0013990345@gdf.it)

E p.c. Gabinetto del Ministro delle Infrastrutture e della  
Mobilità Sostenibili - Ufficio Affari Internazionali  
[aff.internazionali@mit.gov.it](mailto:aff.internazionali@mit.gov.it)

Unione Province d'Italia- ROMA  
[segreteria@upinet.it](mailto:segreteria@upinet.it)

A.N.C.I. -ROMA  
[anci@anci.it](mailto:anci@anci.it)

Divisione 6 - SEDE  
[mot6@mit.gov.it](mailto:mot6@mit.gov.it)

C.E.D. - SEDE  
[mot7@mit.gov.it](mailto:mot7@mit.gov.it)

U.R.P – SEDE  
[urp@mit.gov.it](mailto:urp@mit.gov.it)

A.N.I.T.A.  
Associazione Nazionale Imprese Trasporti  
Automobilistici - ROMA  
[anita@anita.it](mailto:anita@anita.it)

Confartigianato trasporti  
Associazione Nazionale Autotrasporto  
[confartigianato@confartigianato.it](mailto:confartigianato@confartigianato.it)

CONFARCA  
[confarca@confarca.it](mailto:confarca@confarca.it)

UNASCA  
[unasca@unasca.it](mailto:unasca@unasca.it)

#### **Allegati vari**

Oggetto: **Albania**. Accordo, mediante Scambio di Note, **emendativo** dell'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Consiglio dei Ministri della Repubblica di Albania sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione, firmato il 17 marzo 2021.

Con la Circolare prot. 25025 del 03.08.2021, il cui contenuto si richiama, questa Direzione ha trasmesso il nuovo Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Consiglio dei Ministri della Repubblica di Albania sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione, firmato il 17 marzo 2021,



*Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili*

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI E LA NAVIGAZIONE

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE, PER I SERVIZI AI CITTADINI E ALLE  
IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE

**IL DIRETTORE GENERALE**

completo dei relativi allegati, comunicando l'entrata in vigore dello stesso e tutte le indicazioni per la sua applicazione.

In detta Circolare è stato anche preannunciato, che sarebbero state fornite ulteriori istruzioni a seguito della definizione dell'iter per l'aggiornamento dell'Accordo stesso, ritenuto necessario per l'applicazione della parte dell'articolo 8 riguardante lo scambio d'informazioni -tra competenti autorità centrali- sulle singole patenti da convertire, nel caso *sorgano dubbi* circa la validità, l'autenticità ed i dati delle stesse.

Con la presente si comunica che:

-si è concluso il predetto iter di aggiornamento

-il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale ha reso noto che l'Accordo, mediante Scambio di Note, emendativo dell'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Consiglio dei Ministri della Repubblica di Albania sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione, firmato il 17 marzo 2021, **entrerà in vigore il 1° aprile 2022.**

Pertanto si allegano:

- il testo del suddetto Accordo emendativo, ossia la Nota Verbale n. 915,

- l'allegato recante la "*Disciplina del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti di cui all'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Consiglio dei Ministri della Repubblica Albanese in materia di reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione firmato a Tirana il 17 marzo 2021 e successive modifiche*".

Si evidenzia, che con l'aggiornamento di cui trattasi, oltre al nuovo allegato, sono stati introdotti i paragrafi 2 e 3 all'originario articolo 11 del Accordo firmato il 17 marzo 2021.

Conseguentemente alle modifiche, si trasmettono anche le versioni aggiornate al marzo 2022:

- dell'*informativa sul trattamento dei dati personali per l'applicazione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Consiglio dei Ministri della Repubblica di Albania sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione, firmato il 17 marzo 2021 e successivo Accordo emendativo, mediante Scambio di Note, in vigore a partire dal 1° aprile 2022, (di seguito **informativa**)*

- dell'*autorizzazione al trattamento dei dati personali, comprensiva della presa visione dell'**informativa** suddetta, che dovrà essere sottoscritta dal titolare della patente albanese da convertire (di seguito **autorizzazione**)*

Tali nuove versioni potranno essere utilizzate dal 1° aprile 2022 in sostituzione di quelle inviate con la Circolare prot. 25025 del 03.08.2021.

Per quanto attiene alle procedure di competenza degli Uffici della Motorizzazione (UMC), si fa presente che, dalla predetta data del 1° aprile 2022, potranno essere effettuati gli scambi d'informazioni come previsto dal citato articolo 8, ove *sorgano dubbi circa la validità, l'autenticità della patente ed i dati in essa riportati.* Ciò sarà possibile sia per le nuove richieste di conversione di patente albanese, sia per le



*Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili*

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI E LA NAVIGAZIONE

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE, PER I SERVIZI AI CITTADINI E ALLE  
IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE

**IL DIRETTORE GENERALE**

eventuali richieste acquisite precedentemente alla data 1° aprile 2022 e rimaste sospese, così come previsto dal *paragrafo 2* della citata Circolare del 03.08.2021, in quanto sono sorti *dubbi* tali da non permettere la definizione della conversione con la sola acquisizione della traduzione della patente da convertire.

Codesti UMC –in caso di *dubbi*- potranno quindi richiedere (con posta elettronica ed in lingua italiana) alle autorità albanesi la prevista *Attestazione*, ai sensi del citato art. 8.

Detti UMC dovranno sempre allegare alla mail di richiesta, l'*autorizzazione* -che comprende anche la dichiarazione di presa visione dell'informativa- firmata dal titolare della patente di guida albanese da convertire, nel rispetto di quanto previsto dal nuovo paragrafo 3 dell'articolo 11.

L'autorità centrale albanese fornirà risposta direttamente all'UMC richiedente, avvalendosi del modello di *Attestazione* allegato all'Accordo (denominato *Modello 1*) già trasmesso tra gli allegati della citata Circolare prot. 25025 del 03.08.2022. Nel predetto *Modello 1* è anche indicato l'indirizzo di posta elettronica dell'autorità centrale albanese a cui inviare le richieste d'informazioni e da cui verrà fornito il riscontro.

Solo per completezza d'informazione si segnala che l'*Attestazione*, denominata *Modello 2* (presente tra gli allegati della Circolare prot. 25025 del 03.08.2021), non riguarda lo svolgimento delle procedure di competenza degli UMC. Detto *Modello 2* sarà infatti utilizzato dalla scrivente Direzione per dare riscontro alle autorità albanesi, circa patenti di guida italiane di cui è richiesta la conversione in Albania per cui siano sorti particolari *dubbi*.

L'*informativa* e l'*autorizzazione*, sopra definite, sono pubblicate sul sito istituzionale unitamente alla presente circolare.

*ing. Pasquale D'Anzi*